



**ROMÁN**  
**FILMHÉT (14.)**  
**URÁNIA NEMZETI FILMSZÍNHÁZ**  
**2019.**  
**NOVEMBER**  
**19-24.**

# ROMÁN FILMHÉT (14.)

A fiatal román film közel két évtizede élő lelkiismeretünk: élen jár a félmúlt történeteinek feltárásában, hétköznapi élettapasztalataink megfogalmazásában.

A Budapesti Román Kulturális Intézet és az Uránia Nemzeti Filmszínház együttműködésében megvalósuló Román Filmhét, amely az elmúlt tizenhárom évben elhozta Budapestre a román film új hullámának kincseit, ezúttal összegző kiadással jelentkezik. A rendszerváltás 30. évfordulóján megállunk és visszatekintünk. A kétezres évek legsikeresebb román rendezőinek munkáiból láthatunk válogatást; többek között Cristian Mungiu, Cristi Puiu, Corneliu Porumboiu, Radu Muntean történeteinek keresztül idézzük fel a rendszerváltó évek, az előzmények és a következmények történelmi tapasztalatát. Az állampárti diktatúra kegyetlen, abszurd mechanizmusairól nemcsak az ő filmjeik adnak hírt a programban, hanem két legendás, egykor betiltott film is: az 1968-as *Helyszíni szemle* és az 1982-es *Miért zúgnak a harangok?*, melyekkel a román film- és színházművészet tavaly elhunyt rendezőiről is emlékezünk.

A múltképet különleges dokumentumfilmek teszik teljessé: az archív anyagokra épülő, monumentális *Nicolae Ceaușescu önéletrajza* bravúrosan összeállított leleplező montázs a diktátorról, míg a játékosabb *Chuck Norris a kommunizmus ellen* arról mesél, mit jelentettek annak idején a feketén másolt, VHS-en terjesztett nyugati filmek.

A filmhét november 19-én Corneliu Porumboiu új, Cannes-ban bemutatkozott alkotásával, *A hegyek szigetével* indul, amely krimikomédiaként új szintet képvisel a kortárs román filmben.

## NYITÓFILM



## A HEGYEK SZIGETE LA GOMERA

97', RO-FR-DE, 2019

16

NOVEMBER 19., KEDD 19:30  
NOVEMBER 23., SZOMBAT 14:00

A román új hullám meghatározó rendezője ezúttal egy *Ocean's Eleven* típusú, ám hamisítatlanul kelet-európai környezetbe ágyazott, feszült átéjtős történettel lepi meg rajongóit. A fimet – melyben a mindig zseniális Vlad Ivanov egy korrupt rendőrt alakít – a magyarországi premier előtt láthatja a filmhét közönsége.

Rendező: **Corneliu Porumboiu**

A filmet Magyarországon a Mozinet forgalmazza.



## HELYSZÍNI SZEMLE RECONSTITUIREA

100', RO, 1968

NOVEMBER 20., SZERDA 18:00

A vetítéssel a román film- és színházművészet meghatározó alkotójára, a tavaly elhunyt Lucian Pintiliére emlékezünk, aki ebben az alkotásában a pártállami ideológia és propaganda abszurditására világít rá két átlagos fiatal banálisnak induló kocsmai összetűzése kapcsán. A valós esemény ihlette filmet egykor betiltották, és csak 1990-ben kerülhetett ismét a közönség elé.

rendező: **Lucian Pintilie**



## 4 HÓNAP, 3 HÉT, 2 NAP 4 LUNI, 3 SĂPTĂMÂNI ȘI 2 ZILE

113', RO, 2007

NOVEMBER 20., SZERDA 20:00

Egy romániai kisvárosban vagyunk a kommunizmus utolsó éveiben. Găbița terhes, de az abortuszt szigorúan tiltja a törvény. Otilia segíteni próbál, kivesz egy szobát egy olcsó szállodában. Délután egy bizonyos Bebe úrral van találkozája... A diktatúra zsigerekig ható borzalmát megidéző filmmel Cristian Mungiu 2007-ben elnyerte az Arany Pálmát.

rendező: **Cristian Mungiu**



## MESÉK AZ ARANYKORBÓL AMINTIRI DIN EPOCA DE AUR

155', RO, 2009

NOVEMBER 21., CSÜTÖRTÖK 18:00

A film Románia kommunizmus kori abszurd világát idézi vissza, elsősorban városi legendák alapján, amelyeket a román új hullám alkotói dolgoztak fel egy-egy kisfilmben. Ezekből áll össze a szkeccsfilm, amelyből megismerhetjük mindazokat a túlélési technikákat, amelyekkel túl lehetett élni a kommunista rezsim által generált élethelyzeteket.

rendezők: **Ioana Uricaru, Constantin Popescu, Cristian Mungiu, Răzvan Marculescu, Hanno Höfer**



## JELSZÓ: A PAPIR KÉKRE VÁLT

HÂRTIA VA FI ALBASTRĂ

95', RO, 2006

NOVEMBER 22., PÉNTEK 18:00

1989. december 22., Bukarest. Ez az a nap, amikor Ceaușescu elvesztette hatalmát. Muntean megtörtént eset alapján készült filmjében a forradalom örülete jelenik meg, egyetlen éjszakába sűrítve. Főszereplői katonák, akik azonnali döntéshelyzetekbe kerülnek, miközben csak félinformációik vannak arról, mi is történik körülöttük.

rendező: Radu Muntean



## NICOLAE CEAUȘESCU ÖNÉLETRAJZA

AUTOBIOGRAFIA LUI NICOLAE CEAUȘESCU

180', RO-DE, 2010

NOVEMBER 22., PÉNTEK 20:00

A bravúrosan összeállított dokumentumfilm archív anyagokból, egykori hivatalos felvételekből készült, és 1965-ös hatalomra kerüléstől egészen 1989-es kivégzéséig kíséri végig Románia egykori diktátorának életét. „A Nicolae Ceaușescu című színdarabot látjuk, Nicolae Ceaușescu rendezésében és Nicolae Ceaușescu főszereplésével.” (Transinex)

rendező: Andrei Ujica



## MIÉRT HÚZZÁK A HARANGOKAT?

DE CE TRAG CLOPOTELE, MITICĂ?

120', RO, 1981

NOVEMBER 23., SZOMBAT 16:00

Lucian Pintilie a román társadalomnak állított tükröt, amikor Caragiale *Farsangjából* 1981-ben leforgatta filmjét, amely Fellinire emlékeztető szertelenséggel mesél egy feslett kispolgári világról. Az alkotást Ceaușescu Romániájában nem mutatták be, Pintilie pedig külföldre távozott. Csak a rendszer bukása után térhetett vissza hazájába.

rendező: Lucian Pintilie



## ZSENTON ÉS BETON

MARFA SI BANII

90', RO, 2001

NOVEMBER 24., VASÁRNAP 16:00

A Lăzărescu úr halála rendezőjének első nagyjátékfilmje, melyet a román új hullám nyitófilmjeként tartanak számon, egy konstancai fiú bűnözővé válásának története a rendszerváltást követő évekből. 2001-ben a cannes-i filmfesztiválon Arany Kamera-díjra jelölték.

rendező: **Cristi Puiu**



## VOLT-E VAGY SEM?

A FOST SAU N-A FOST?

89', RO, 2006

NOVEMBER 24., VASÁRNAP 18:00

December 22., Bukarest. Tizenhat év telt el a véres fordulat óta. Főhősünk, Pisconi úr nyugdíjas, és arra készül, hogy idén is egyedül tölti a szentestét. Ám ezen az estén két társa is akad, akikkel arra a nagy kérdésre kezdik keresni a választ, valóban volt-e forradalom Romániában. A fergeteges szatíra az 1989-es forradalom ironikus újramesélése.

rendező: **Corneliu Porumboiu**



## CHUCK NORRIS A KOMMUNIZMUS ELLEN

CHUCK NORRIS VS COMMUNISM

78', RO-GB, 2015

NOVEMBER 24., VASÁRNAP 20:00

Az 1980-as évek Romániájában a vasfüggönyön átszivárgó filmek jelentették az emberek számára az egyetlen kitekintést a szabad világra. Egész iparág épült arra, hogy a nyugati filmeket VHS-kópiákon, hangalámondással terítsék a feketepiacon. Ezen filmek révén egy zsaroló és egy bátor női fordító kisebb forradalmat indított el.

rendezők: **Ilinca Călugăreanu**

A filmeket eredeti nyelven, magyar felirattal vetítjük.  
Jegyek kaphatók az Uránia jegypénztárában és weboldalán.

**Jegyár: 1600 forint**

**JEGYKEDVEZMÉNYEK:**

**Diák, pedagógus, nyugdíjas kedvezmény**

A kedvezményre jogosult nézők a pénztárban  
**1200 Ft-os áron** válthatnak jegyet.

**BÉRLET**

Bérletet vált, aki a program legalább négy előadására egyszerre vált jegyet.

A bérletben váltott jegyek ára **1200 Ft.**

Ez a kedvezmény online jegyvásárláskor is él.

Uránia Nemzeti Filmszínház  
1088 Budapest, Rákóczi út 21.

[www.urania-nf.hu](http://www.urania-nf.hu)

[facebook.com/UraniaBudapest](https://facebook.com/UraniaBudapest)  
[instagram.com/UraniaBudapest](https://instagram.com/UraniaBudapest)

A rendezvény a Román Kulturális Intézet  
és az Uránia Nemzeti Filmszínház együttműködésében valósul meg.



Institutul Cultural Român  
Román Kulturális Intézet  
Romanian Cultural Institute



URÁNIA  
NEMZETI FILMSZÍNHÁZ



★  
EUROPA CINEMAS  
MEDIA PROGRAMME OF THE EUROPEAN UNION



EMBERI ERŐFORRÁSOK  
MINISZTERIUMA

nka